



UNAVEM III

A N G O L A

Missão de Verificação das
Nações Unidas em Angola

III

Luanda, le 19 Aout 1996

United Nations Angola
Verification Mission

III

**A Son Excellence Monsieur JONAS MALHEIRO SAVIMBI
Président de l'UNITA**

- Bailundo -

Monsieur le Président,

La tenue du 3eme congrès extraordinaire de votre grand mouvement l'UNITA, à partir du 20 Août à Bailundo, m'offre l'heureuse occasion d'adresser, au nom du Secrétaire Général de l'ONU et en mon nom personnel, nos très vives félicitations à votre Excellence, à la direction politique et militaire ainsi qu'à l'ensemble des militantes et des militants de l'UNITA.

Ces assises, chacun le sait, se tiennent à un moment décisif pour le devenir de votre beau pays, à un tournant capital du processus de paix.

L'UNITA, Monsieur le Président, s'est battue deux décennies durant pour faire triompher certains idéaux qui lui sont chers. Le 20 Novembre 1994, à Lusaka, en signant le Protocole de paix, dans l'honneur et la dignité, les frères angolais, dans l'intérêt supérieur de la nation angolaise, ont convenu d'une plate-forme commune qui concilie les idéaux des deux forces politiques principales du pays, en dégagant les axes prioritaires pour la restauration d'une paix définitive et la réconciliation des coeurs et des esprits.

Vingt-et-un mois sont passés depuis cet événement historique majeur. Aujourd'hui, après des péripéties souvent inévitables à l'issue d'un conflit fratricide d'une aussi longue durée, l'UNITA et le Gouvernement ont accompli, chacun, une part appréciable des obligations qu'ils ont librement souscrites à Lusaka.

Cependant, même si le peuple angolais ne souffre plus dans sa chair des violences directes de la guerre à cause du respect effectif du cessez-le-feu, la communauté internationale constate avec regret que certains pas décisifs n'ont pas encore été franchis.

En effet, malgré l'enregistrement de plus 59 000 soldats de l'UNITA, dont plus de 50.000 sont présents dans les zones de casernement, cette opération, qui est la clé

MEDIATION DOCUMENT

*Must be completed
by 20th Sept 96.*

I. OUTSTANDING MILITARY AND POLICE ISSUES

1. Conclusion of the process of quartering and of disarming UNITA forces:
 - a) by completing the registration of 62,500 soldiers and by closing the two last quartering areas (Muchinda and NTuco);
 - b) by finding an adequate solution to the abandonment of the quartering areas by over 10,500 soldiers, as of 3 September;
 - c) by handing over to UNAVEM all of UNITA's remaining armaments (including heavy weapons) and military equipment.
2. Conclusion of the movements of FAA withdrawal to the nearest barracks (including the Lundas) and proceeding with all corrections requested by UNAVEM.
3. Conclusion of the process of forming the single army:
 - a) with the arrival of UNITA Generals at Luanda;
 - b) with the completion of the selection of UNITA soldiers for FAA and for the National Police, with their incorporation.
4. Implementation of the National Demobilization Programme for excess members of FAA and UNITA (including priority treatment of underage soldiers, war disabled and the appropriate support for the families of UNITA soldiers incorporated into FAA).

5. Implementation of Phase II of the National Programme for disarming the civilian population.

II. PENDING POLITICAL ISSUES

1. Resolution of the question of the special status for the UNITA President, as envisaged under the Lusaka Protocol (Annex 6, Art. 6 of the Specific Principles).
2. Completion of the change of status of Radio Vorgan.
3. Implementation of actions aimed at extending the administration of the State.
 - a) completion of the training of members for the protection of UNITA leaders;
 - b) registration in the quartering areas of UNITA policemen who remained behind in the areas vacated by UNITA military forces;
 - c) removal of all command posts of UNITA military forces;
 - d) establishing the free circulation of persons and goods;
 - e) declaration by UNAVEM pertaining to the installation of the National Reconciliation Administration.
4. Return of UNITA deputies to the National Assembly.
5. Formation of the Government of Union and National Reconciliation.



FINAL COMMUNIQUE OF THE III
EXTRAORDINARY CONGRESS OF UNITA

**FINAL COMMUNIQUE OF THE III
EXTRAORDINARY CONGRESS OF UNITA HELD AT
BAILUNDO, ANGOLA, FROM 20 TO 27 AUGUST 1996**

1. **The III Extraordinary Congress of UNITA** reaffirmed unequivocally the party's commitment to the implementation of the Lusaka Protocol for the restoration of peace and stability to Angola.
2. **The III Extraordinary Congress of UNITA** acknowledges that there have been delays pertaining to the calendar of tasks assigned to each of the parties (Government and UNITA).

The III Extraordinary Congress of UNITA considers that these delays were not voluntary, but inherent to the complexities of the situation. The Angolan situation is not summed up in the silencing of guns, but also in restoring to all its populations confidence in the future, following 30 years of wars and misunderstandings.

3. **The III Extraordinary Congress of UNITA** welcomes the fact that the Leadership of the Armed Forces accomplished fully the calendar for the quartering of its Armed Forces - FALA. However, the III Extraordinary Congress regrets the fact that the material conditions in the quartering areas are, so far, humanly unacceptable.
4. **The III Extraordinary Congress of UNITA** calls on the International Community and on all countries of good will to make available the appropriate means for the conduct of a worthwhile and responsible demobilization. The consolidation of peace will depend to a large extent on the manner in which this subject matter will be treated.
5. **The III Extraordinary Congress of UNITA** is sensitive to the profound concerns of the Generals of its Armed Forces for their incorporation into FAA, and demands that these be addressed.
6. **The III Extraordinary Congress of UNITA** considered with seriousness the pressing need to revise the Constitution which governs Angolan at this material time:
 - a) Any Constitutional review deserves an appropriate national debate and reflection and the appropriate technique so as to guarantee an effective participation and a responsible work to Angolans;
 - b) A review of the Angolan Constitution, at this moment, cannot be summed up in discussions on the mandates of the National Assembly and of the President;

- c) The Angolan people was penalized and frustrated by the manner in which the legislative and presidential elections of 1992 were organized. It is important that the electoral law be also revised in the exercise of any constitutional review.
7. The III Extraordinary Congress rejected categorically the nomination of its President, Dr. Jonas Malheiro Savimbi, to the post of one of two Vice-Presidents.
- a) The transformation of UNITA into a political party without its armed wing, the FALA, which was for 30 years its physical and moral support requires, at this moment, more that ever, the presence of its President to be at its head;
- b) In the search for genuine peace, the III Extraordinary Congress mandated the Leadership of the Party to continue the discussion of this and of other political matters with the Government and with the United Nations Mediation.
8. **The III Extraordinary Congress of UNITA** supports and encourages all meetings at the highest level of the Party and the Government, provided the conditions of security are guaranteed.
9. **The III Extraordinary Congress of UNITA** encourages and supports any initiative aimed at coordinating political efforts between parties in opposition to the regime, since it is the only way of maintaining alive the seed of Democracy in our country.
10. **The III Extraordinary Congress of UNITA** deplores the state of degradation in which the economy of the country finds itself.
Today, the Angolan people finds itself in a state of extreme poverty, which can have a negative impact on the peace process.
11. **The III Extraordinary Congress of UNITA** acknowledges and tanks the efforts of the International Community to contribute towards peace and stability in Angola, having sent 7,000 men, Blue Helmets, for this purpose:
- a) The efforts made in favour os peace in our country by the Special Representative of the Secretary-General of the United Nations, Maitre Alioune Blondin Beye, were warmly commended by the delegates to the Congress;
- b) The action taken by the Troika of observers - U.S.A., Russia and Portugal is appreciated at its appropriate value, as well as that by the NGOs (Non-Governmental Organizations).

12. **The III Extraordinary Congress of UNITA** is addressing to the International Community a strong appeal of human solidarity so as to make more efforts to understand profoundly the situation prevailing in Angola and to help see to its logical conclusion the mission of UNAVEM III, taking into consideration the positive results so far recorded.

BAILUNDO, 27 AUGUST 1996

THE III EXTRAORDINARY CONGRESS OF UNITA

RESOLUTIONS FINALES DU TROISIEME CONGRES EXTRAORDINAIRE
DE L'UNITA QUI S'EST DEROULE A BAILUNDO

1. L'UNITA a réaffirmé, sans équivoques, l'engagement du parti eu égard la mise en oeuvre du Protocole de Lusaka pour réaliser la paix et la stabilité en Angola.
2. Le troisième Congrès extraordinaire de l'UNITA reconnaît que le calendrier des tâches dévolues à chacune des parties, le Gouvernement et l'UNITA, a connu des retards. Il considère que de tels retards n'ont pas été volontaires mais plutôt inhérents à la complexité de la situation. La situation de l'Angola ne se limite pas à faire taire les armes, encore faut-il rendre à toutes les populations la confiance en l'avenir après 30 années de luttes et de mésententes.
3. Le troisième Congrès extraordinaire de l'UNITA se félicite du fait que la direction des forces armées ait intégralement respecté le calendrier concernant le casernement de ses forces (FALA). Toutefois, le troisième Congrès extraordinaire regrette le fait que les conditions matérielles dans les zones de casernement soient jusqu'à maintenant inacceptables du point de vue humain. ...
4. Le Congrès lance un appel à la Communauté internationale ainsi qu'à tous les pays faisant preuve de bonne volonté afin qu'ils dégagent les moyens appropriés permettant de mener une démobilisation digne et responsable. La consolidation de la paix dépend en grande mesure de la façon dont cette question sera traitée.
5. Le Congrès se fait l'écho des profondes préoccupations des généraux de ses forces armées dans le cadre de leur incorporation dans les FAA et exige que leurs inquiétudes soient prises en considération.
6. Le troisième Congrès extraordinaire s'est penché avec sérieux sur la nécessité impérieuse de revoir la Constitution qui régit l'Angola à l'heure actuelle.
 - a) N'importe quelle révision de la Constitution mérite un débat et une réflexion nationale et technique appropriés afin d'assurer aux angolais une participation effective et un travail responsable.
 - b) Une révision de la Constitution angolaise, en ce moment, ne peut se résumer à un mauvais débat autour des mandats de l'Assemblée nationale et du Président.
 - c) Le peuple angolais a été pénalisé et frustré par la façon dont les élections législatives et présidentielles de 1992 ont été organisées. Il est important que la loi électorale soit elle aussi revue au cours de l'exercice d'une quelconque révision constitutionnelle.
7. Le troisième Congrès extraordinaire a catégoriquement rejeté que son Président, Jonas Malheiro Savimbi, soit nommé pour occuper l'une des deux vice-Présidences.

a) La transformation de l'UNITA en parti politique sans son bras armé, les FALA, qui a été son support physique et moral trente années durant, a maintenant plus que jamais besoin de compter sur la présence de son Président à sa tête.

b) En quête de la paix véritable, le troisième Congrès extraordinaire a passé mandat à la direction du parti afin qu'il poursuive le débat sur ce thème-ci, comme sur d'autres thèmes dans le domaine politique, avec le Gouvernement et la médiation de l'ONU.

8. Le troisième Congrès extraordinaire de l'UNITA soutient et encourage toutes les rencontres au plus haut niveau du parti et du Gouvernement, à condition que les conditions de sécurité soient assurées.

9. Le troisième Congrès extraordinaire de l'UNITA encourage et soutient toutes les initiatives tendant à coordonner les efforts politiques entre les partis de l'opposition au régime, car c'est le seul moyen de garder en vie la semence de la démocratie dans notre pays.

10. Le troisième Congrès de l'UNITA déplore l'état dégradant dans lequel se trouve l'économie du pays. Aujourd'hui, le peuple angolais se trouve dans un état de pauvreté extrême, ce qui peut avoir un impact négatif sur le processus de paix.

11. Le Congrès extraordinaire de l'UNITA reconnaît et remercie les efforts déployés par la Communauté internationale en vue de contribuer à la paix et à la stabilité en Angola, en ayant envoyé sept mille casques bleus dans ce but.

a) Les efforts soutenus pour le bien de la paix dans notre pays déployés par le Représentant spécial du Secrétaire général de l'ONU, Maître Alioune Blondin Beye, ont été chaleureusement salués par les délégués au Congrès.

b) L'action menée par la Troïka des observateurs, les Etats-Unis, la Russie et le Portugal, est appréciée au même titre que celle des ONG.

12. Le troisième Congrès extraordinaire s'adresse à la Communauté internationale, lançant un fort appel de solidarité humaine afin de développer encore plus d'efforts visant à comprendre en profondeur la situation actuelle en Angola et afin d'aider à mener à bon port la mission de l'UNAVEM III, compte tenu des résultats positifs enregistrés jusqu'ici.

BAILUNDO, le 27 août 1996

DOCUMENTO DA MEDIAÇÃO

Rev.2

QUESTÕES MILITARES E DE POLÍCIA PENDENTES

1. Concluir o processo de aquartelamento e desarmamento das forças da UNITA:
 - a) concluindo o registo dos 62.500 elementos e encerrando as duas últimas áreas de aquartelamento (Muchinda e Ntuco);
 - b) dando uma solução adequada ao abandono das áreas de aquartelamento por mais de 10.500 elementos da UNITA até hoje, dia 3 de Setembro de 1996;
 - c) entregando à UNAVEM todo o armamento (incluindo as armas pesadas) e todo o equipamento militar restante.


2. Concluir os movimentos de regresso das FAA aos quartéis mais próximos (incluindo nas Lundas) e proceder a todas as correcções indicadas pela UNAVEM.

3. Concluir o processo de formação do exército único:
 - a) com a chegada a Luanda dos Generais da UNITA;
 - b) com a conclusão da selecção dos soldados da UNITA para as FAA e a Polícia Nacional e a sua incorporação.

4. Implementar o Programa Nacional de desmobilização dos efectivos excedentários das FAA e da UNITA (incluindo o tratamento prioritário aos soldados menores, dos deficientes físicos e o apoio adequado às famílias dos militares da UNITA incorporados nas FAA).
5. Implementar a fase II do Programa Nacional de desarmamento da população civil.

II. QUESTÕES POLÍTICAS PENDENTES

1. Solucionar a questão do estatuto especial do Presidente da UNITA tal como previsto pelo Protocolo de Lusaka (Anexo 6, Artigo 6 dos Princípios Específicos).
2. Finalizar a mudança do estatuto da Rádio VORGAN.
3. Executar acções com vista à extensão da administração do Estado:
 - a) concluir a formação dos efectivos destinados à protecção dos dirigentes da UNITA;
 - b) registar nas áreas de aquartelamento os elementos da policia da UNITA que permaneceram nas áreas abandonadas pelas forças militares da UNITA;
 - c) desactivar todos os postos de comando das forças militares da UNITA;
 - d) Estabelecer a livre circulação de pessoas e bens;

- 
- e) declaração da UNAVEM relativa à instalação da administração de reconciliação nacional;
 - 4. Regresso dos deputados da UNITA à Assembleia Nacional.
 - 5. Formar o Governo de Unidade e Reconciliação Nacional.

DOCUMENTO DA MEDIAÇÃO

Rev.2

QUESTÕES MILITARES E DE POLÍCIA PENDENTES

1. Concluir o processo de aquartelamento e desarmamento das forças da UNITA:
 - a) concluindo o registo dos 62.500 elementos e encerrando as duas últimas áreas de aquartelamento (Muchinda e Ntuco);
 - b) dando uma solução adequada ao abandono das áreas de aquartelamento por mais de 10.500 elementos da UNITA até hoje, dia 3 de Setembro de 1996;
 - c) entregando à UNAVEM todo o armamento (incluindo as armas pesadas) e todo o equipamento militar restante.

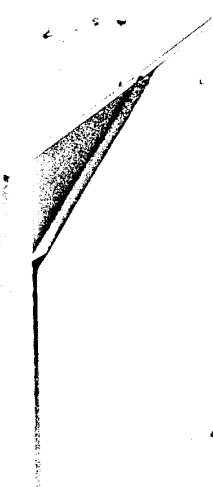
2. Concluir os movimentos de regresso das FAA aos quartéis mais próximos (incluindo nas Lundas) e proceder a todas as correcções indicadas pela UNAVEM.

3. Concluir o processo de formação do exército único:
 - a) com a chegada a Luanda dos Generais da UNITA;
 - b) com a conclusão da selecção dos soldados da UNITA para as FAA e a Polícia Nacional e a sua incorporação.

4. Implementar o Programa Nacional de desmobilização dos efectivos excedentários das FAA e da UNITA (incluindo o tratamento prioritário aos soldados menores, dos deficientes físicos e o apoio adequado às famílias dos militares da UNITA incorporados nas FAA).
5. Implementar a fase II do Programa Nacional de desarmamento da população civil.

II. QUESTÕES POLÍTICAS PENDENTES

1. Solucionar a questão do estatuto especial do Presidente da UNITA tal como previsto pelo Protocolo de Lusaka (Anexo 6, Artigo 6 dos Princípios Específicos).
2. Finalizar a mudança do estatuto da Rádio VORGAN.
3. Executar acções com vista à extensão da administração do Estado:
 - a) concluir a formação dos efectivos destinados à protecção dos dirigentes da UNITA;
 - b) registar nas áreas de aquartelamento os elementos da polícia da UNITA que permaneceram nas áreas abandonadas pelas forças militares da UNITA;
 - c) desactivar todos os postos de comando das forças militares da UNITA;
 - d) Estabelecer a livre circulação de pessoas e bens;

- 
- e) declaração da UNAVEM relativa à instalação da administração de reconciliação nacional;
 - 4. Regresso dos deputados da UNITA à Assembleia Nacional.
 - 5. Formar o Governo de Unidade e Reconciliação Nacional.


DOCUMENT DE LA MEDIATION

REV. 2

I. QUESTIONS MILITAIRES ET DE POLICE EN INSTANCE

1. Conclure le processus de casernement et de désarmement des Forces de l'UNITA:
 - a) en achevant l'enregistrement des 62.500 éléments et en fermant les deux dernières zones de casernement (Muchinda et Ntucu);
 - b) en apportant une solution adéquate à l'abandon des zones de casernement par plus de 10500 éléments;
 - c) en remettant à l'UNAVEM tous les armements (y compris les armes lourdes) et tous les équipements militaires de l'UNITA (à la date du 3 septembre) restants.
2. Conclure les mouvements de repli des FAA vers les casernes les plus proches (y compris dans les Lundas) et procéder à toutes les corrections instruites par l'UNAVEM.
3. Conclure le processus de formation de l'armée unique:
 - a) par l'arrivée à Luanda des Généraux de l'UNITA;

F

- 
- b) par l'achèvement de la sélection des soldats de l'UNITA pour les FAA et pour la Police Nationale, et leur incorporation.
4. Mettre en oeuvre le Programme National de démobilisation des effectifs excédentaires des FAA et de l'UNITA (y compris le traitement prioritaire des jeunes soldats, des handicapés et l'appui approprié aux familles des militaires de l'UNITA incorporés dans les FAA).
 5. Mettre en oeuvre la phase II du Programme National de désarmement des populations civiles.

II. QUESTIONS POLITIQUES EN INSTANCE

1. Résoudre la question du statut spécial de Président de l'UNITA tel que prévu dans le Protocole de Lusaka (Annexe 6. Art. 6 des Principes particuliers).
2. Finaliser le changement du statut de la Radio Vorgan.
3. Exécuter les actions en vue de l'extension de l'Administration de l'Etat.
 - a) achever la formation des effectifs destinés à la protection des dirigeants de l'UNITA;

- b) enregistrer dans les zones de casernement les éléments de Police de l'UNITA demeurés dans les zones abandonnées par les Forces Militaires de l'UNITA;
 - c) supprimer tous les postes de commandement des Forces militaires de l'UNITA;
 - d) établir la libre circulation des personnes et des biens;
 - e) déclaration de l'UNAVEM relative à l'installation de l'Administration de la réconciliation nationale.
4. Retour des députés de l'UNITA à l'Assemblée Nationale.
5. Former le Gouvernement d'Union et de Réconciliation Nationale.

FR
X